

Sent: Monday, April 04, 2005 12:06 PM
Subject: Hopelink Home Visit Assignments

Hello Everyone,

Please advise / inform all interpreters accepting **Hopelink home visit assignments** to **NOT** enter the client / patient home prior to the requested start time. If interpreters are asked to wait until a social service / medical provider arrives and then go into the home visit together, interpreters should do so (this information will be forwarded with assignment information if requestors give Hopelink this instruction to pass on to language companies and interpreters). **Interpreters should exit** all Hopelink home visit assignments at the time appointment ends and/or when the social service / medical provider leaves the home visit.

Interpreters who arrive to a home visit ahead of scheduled start time and enters a client / patient home **or** stays with patient / client after the requestor (social worker / health care provider) leaves - Hopelink views this behavior inappropriate and is considered a violation of the language Interpreter and Translator Code of Professional Conduct:

11. Scope of Practice

Interpreters/translators shall not counsel, refer, give advice, or express personal opinions, to individuals from whom they are interpreting/translating, or engage in any other activities, which may be construed to constitute a service other than interpreting/translating. Interpreters/translators are prohibited to have unsupervised access to clients, including but not limited to phoning clients directly. Exceptions will occur when interpreters/translators must phone clients for appointment confirmations and/or pre-appointment instructions, upon request of the Requestor.

Thank you,

Ashley Mai
Contracts Specialist
Hopelink, Interpreter Services Brokerage
DSHS / King County